Español

MC-302E PG2

Contacto de Puerta/Ventana Inalámbrico PowerG con Entrada Cableada

Visonic
A Tyco International Company

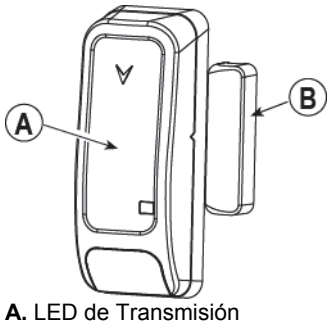
Instrucciones de Instalación

1. INTRODUCCIÓN

El MC-302E PG2 es un dispositivo de contacto magnético PowerG inalámbrico de dos vías. Este dispositivo incluye un interruptor de lengüeta incorporado (que se abre al retirar un magneto colocado cerca de éste) y una entrada cableada auxiliar, programable como N.O., N.C. o E.O.L., para uso con sensores adicionales - detectores de pulsador, contactos de puerta, etc.

El MC-302E PG2 puede ser configurado a través del panel de control PowerMaster para permitir al instalador desactivar el interruptor de lengüeta operado con magneto si sólo se necesita la entrada auxiliar. El interruptor de lengüeta y la entrada auxiliar se comportan como transmisores separados, aunque activan el mismo transmisor RF. El MC-302E PG2 envía los parámetros de la alarma específica al panel de control utilizando el protocolo de comunicaciones de dos vías PowerG.

El interruptor de sabotaje MC-302E PG2 es activado cuando la cubierta es retirada.
Un mensaje de supervisión periódico es transmitido automáticamente. El panel de control es así informado, a intervalos regulares, de la participación activa de la unidad en el sistema.
Un LED se ilumina siempre que se reporten eventos de alarma o sabotaje. El LED no se ilumina mientras se está transmitiendo un mensaje de supervisión.
La potencia de operación se obtiene de una batería de litio 3V en el tablero. Cuando el voltaje de batería es bajo, se envía un mensaje de "baja batería" al receptor.



A. LED de Transmisión
B. Magneto

Figura 1. Vista Externa

2. INSTALACIÓN

2.1 Montaje (Fig. 3a y 3b)

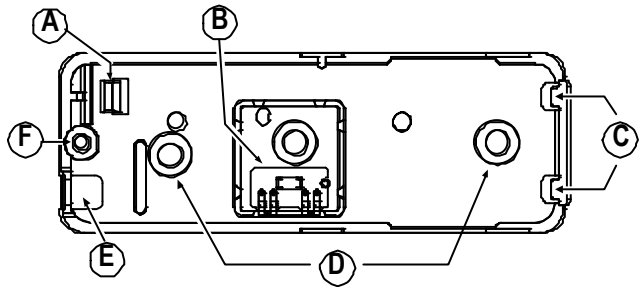
Se recomienda mucho acoplar el transmisor a la parte superior de la puerta/ventana en el marco fijo y el magneto a la parte móvil (puerta o ventana). Asegúrese que el magneto esté ubicado a no más de 6 mm (0.25 pg) del lado marcado del transmisor.

Nota: *Una vez que la cubierta es retirada, un mensaje de sabotaje es transmitido al receptor. El retiro subsecuente de la batería eivta la transmisión de "RESTAURAR SABOTAJE", dejando al receptor en alerta permanente. Para evitar esto, presione el interruptor de sabotaje mientras retira la batería.*

¡CUIDADO!

Riesgo de explosión si la batería se sustituye por un tipo incorrecto. Deseche las baterías usadas de acuerdo a las instrucciones del fabricante

Atención! *La unidad tiene un interruptor de sabotaje posterior (opcional) bajo el PCB. En tanto el PCB esté asentado firmemente dentro de la base, la palanca del interruptor estará presionada contra un segmento de base separable que está conectado en forma suelta a la base (Figuras 2 y 3a).* ***Asegúrese de sujetar el segmento separable a la pared.*** *Si la unidad detectora es retirada de la pared por la fuerza, este segmento se separará de la base, causando que el interruptor de sabotaje se abra.*



A. Retén Flexible
B. Segmento de Base separable (para sabotaje posterior)
C. El borde de la placa P.C. soporta
D. Agujeros de Montaje
E. Entrada de Cableado
F. Separador de plástico para tornillo de cierre de caja

Figura 2. *Base con Placa P.C. Retirada*

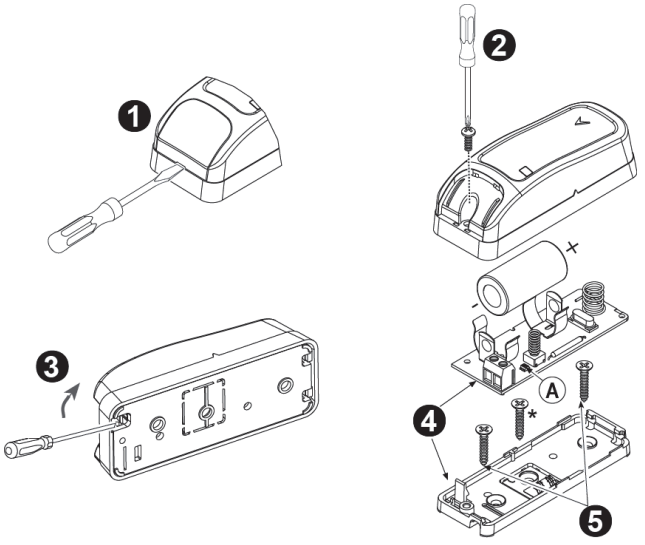


Figura 3a. *Montaje*

Nota: *Dispositivo de 868 MHz es ilustrado en el ejemplo anterior. El mismo procedimiento de montaje debe ser ejecutado para dispositivos de 433 MHz y 915 MHz*

** Este tornillo se utiliza únicamente para sabotaje posterior.*

ADVERTENCIA! *Para cumplir con los requerimientos de exposición de la FCC e IC, el dispositivo de contacto magnético debe estar ubicado a una distancia de al menos 20 cm de todas las personas durante la operación normal. Las antenas usadas para este producto no deben estar co-localizadas u operadas junto con cualquier otra antena o transmisor.*

1. Inserte un destornillador plano en la ranura y presione hacia arriba para remover la cubierta.
2. Retirar tornillo
3. Separe la base de la cubierta.
4. Flexione el gancho y retire la placa P.C.
5. Marque y taladre 2 agujeros en la superficie de montaje. Sujete la base con 2 tornillos embutidos.
6. Monte el magneto cerca de su marca de ubicación con 2 tornillos

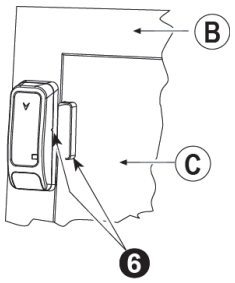


Figura 3b. *Montaje*

A. Botón Memorizar
B. Marco fijo
C. Parte Móvil

2.2 Cableado de Entrada Auxiliar (Fig. 4)

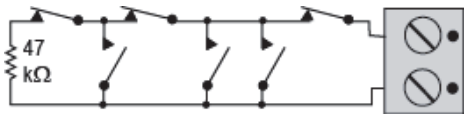


Figura 4. *Ejemplo de Cableado E.O.L.*

A. Conecte los contactos dl sensor auxiliar a través de los terminales de entrada auxiliar del MCT-302E.

B. Si la entrada auxiliar del MCT-302E PG2 es definida como un tipo Normalmente Cerrado (N.C.), deben ser usados exclusivamente los contactos del sensor N.C. conectados en serie. No se requerirá un resistor E.O.L.

B. Si la entrada auxiliar del MCT-302E PG2 es definida como un tipo Normalmente Abierto (N.O.), deben ser usados exclusivamente los contactos del sensor N.O. conectados en serie. No se requerirá un resistor E.O.L.

D. Para supervisión E.O.L.:
Pueden utilizarse contactos de sensor Normalmente Cerrado (N.C.), como se muestra en la Figura 4. Un resistor E.O.L. de 47kΩ debe ser cableado en el extremo lejano del bucle de zona.

Nota: *Para instalaciones UL, el dispositivo conectado al circuito iniciador debe estar ubicado en la misma habitación que el transmisor.*

El dibujo abajo ilustra un circuito de alarma N.O. y N.C. con resistor E.O.L.
Nota: *Un mensaje de alarma es transmitido una vez que el bucle es abierto o cortocircuitado.*

2.2 Memorización

Remítase a la Guía del Instalador del panel PowerMaster y siga el procedimiento previsto en la opción.**"02:ZONAS/DISP"** del menú de instalador. Una descripción general del procedimiento se proporciona en el siguiente flujo grama.

Paso 1	Paso 2	Paso 3	Paso 4	Paso 5	Paso 6
Pulse el menú de instalador y seleccione "02.ZONAS/DISP"	Seleccione la opción "AÑADIR DISP." Vea Nota [1]	Memorice el dispositivo o ingrese la ID de dispositivo	Seleccione el Número de Zona deseado	Configurar Parámetros de Ubicación, Tipo de Zona y Timbre	Configura el Magneto
02.ZONAS/DISP ⇨ AÑADIR DISP. ⇨ MEM AHORA o / PULS ID:XXX-XXXX ⇨ Z06:CONTACTO MAG / ID No. 101-XXXX ⇨ Z06.UBICACIÓN / Z06.TIPO ZONA / Z06.AJUST TIMBRE / Z06.AJUSTES DISP.					**Vea Nota [2]**

⇨ significa desplazarse ▶▶ y seleccionar OK

Notas:

*[1] Si el dispositivo de contacto magnético ya está memorizado, puede configurar los parámetros del dispositivo de contacto a través de la opción **"Modificar Disp."** – vea el Paso 2.*

*[2] Seleccione la opción **"AJUSTES DISP."** y consulte la sección 2.3 para configurar los parámetros del dispositivo de contacto magnético.*

2.3. Configurando los Parámetros del Dispositivo de Contacto Magnético

Pulse el menú AJUSTES DISP. y siga las instrucciones de configuración para el dispositivo de contacto magnético MC-302E PG2 como se describe en la tabla siguiente.

Opción	Instrucciones de configuración
Alarm LED	Determinar si la indicación del LED de alarma será activada.
	Ajustes opcionales: **LED Activado** o **LED Desactivado** (omisión).
Inter. Leng. #1	Determinar si activar o desactivar el interruptor de lengüeta interno.
	Ajustes opcionales: **Activado** o **Desactivado** (omisión).
Entrada #1	Definir la entrada externa de acuerdo con los requerimientos del instalador.
	Ajustes opcionales: **Desactivado**, **EOL-Fin de Línea** (omisión), **Normalmente Abierto** o **Normalmente Cerrado**.

3. PRUEBA DE DIAGNOSTICO LOCAL

Antes de probar, separe la base de la cubierta (vea Fig. 3a).

A. Presione el interruptor de sabotaje una vez y libérelo.

B. Vuelva a poner la cubierta para devolver el interruptor de sabotaje a su posición normal (no perturbada), y luego asegure la cubierta frontal a la base con el tornillo de cierre de caja.

C. Abrir un momento la puerta o ventana y verificar que el LED rojo parpadea, indicando detección.

D. Después de 2 segundos el LED parpadea 3 veces.

La siguiente tabla muestra la indicación de fuerza de señal recibida.

Respuesta LED	Recepción
LED verde parpadea	Fuerte
LED naranja parpadea	Bien
LED rojo parpadea	Débil
Sin parpadeo	No hay comunicación

IMPORTANTE! *Debe de asegurarse una recepción confiable. Por lo tanto, no es aceptable una fuerza de señal "pobre". Si recibe una señal "pobre" desde el dispositivo, cambie de ubicación y vuelva a probar hasta recibir una fuerza de señal "buena" o "fuerte".*

Nota: *Para instrucciones de Prueba de Diagnóstico detalladas consulte la Guía del Instalador del panel de control*.

4. COMENTARIOS MISCELÁNEOS

Los sistemas inalámbricos de Visonic Ltd. son muy confiables y comprobados con altos estándares. Sin embargo, debido a baja potencia de transmisión y rango limitado (requeridos por la FCC y otras autoridades regulatorias), hay que considerar algunas limitaciones:

A. Los receptores pueden ser bloqueados por señales de radio que aparecen sobre o cerca de sus frecuencias de operación, sin importar el código digital utilizado.

B. Un receptor responde solamente a una señal transmitida a la vez.

C. Dispositivos inalámbricos deben ser probados en forma regular para determinar si hay fuentes de interferencia y para protegerlos contra fallas.

5. CUMPLIMIENTO CON ESTÁNDARES

Cumplimiento con Estándares

USA: CFR 47 part 15 (FCC)
Canada: RSS 210

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The Power G peripheral devices have two- way communication functionality, providing additional benefits as described in the technical brochure. This functionality has not been tested to comply with the respective technical requirements and should therefore be considered outside the scope of the product's certification.

FCC Compliance Statement

The digital circuitry of this device has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in residential installations. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio and television reception. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this device does cause such interference, which can be verified by turning the device off and on, the user is encouraged to eliminate the interference by one or more of the following measures:

– Re-orient or re-locate the receiving antenna.

– Increase the distance between the device and the receiver.

– Connect the device to an outlet on a circuit different from the one which supplies power to the receiver.

– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician

IC statement:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le present appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisee aux deux conditions suivantes :(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioelectrique subi, meme si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

WARNING!

To comply with FCC and IC RF exposure compliance requirements, the device should be located at a distance of at least 20 cm from all persons during normal operation. The antennas used for this product must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

WARNING!

The user is cautioned that changes or modifications to the unit, not expressly approved by Visonic Ltd., could void the user's FCC or other authority to operate the equipment.

ANEXO: ESPECIFICACIONES

Banda de frecuencias (MHz)	**Europa y el resto del mundo:** 433-434, 868-869 **EE.UU.:** 912-919
Protocolo de comunicación	PowerG
Entrada de Alarma	Una Interna
Supervisión	Señalar a intervalos de 4 minutos
Alerta de Sabotaje	Reportado cuando ocurre un evento de sabotaje
Fuente de alimentación	Tipo C
Tipo de batería	Batería tipo CR-123 de Litio de 3V, Panasonic, Sanyo o GP únicamente.
Duración de la batería	8 años (en uso normal).
Umbral de Baja Batería	2.2 V
Supervisión de Batería	La transmisión automática de datos de condición de batería como parte del reporte de estado periódico e inmediatamente al detectar la condición de batería baja
Temperatura de funcionamiento	0°C a 49°C (32°F a 120°F)
Humedad	Humedad relativa promedio de aproximadamente 75% sin condensación. Durante 30 días al año la humedad relativa puede variar entre 85% y 95% sin condensación
Dimensiones (LxAxP)	81 x 34 x 25 mm (3-3/16 x 1-1/4 x 1 pg)
Peso (incluyendo la batería)	53g (1.9 oz)
Rango Detección	

Madera		**Soporta**	**Hierro Suave**	
Apertura	Cierre	Dirección	Apertura	Cierre
20mm+/-5mm	14mm+/-6mm	X	15mm+/-5mm	14mm+/-5mm
14mm+/-5mm	15mm+/-5mm	Y	15mm+/-5mm	14mm+/-5mm
25mm+/-5mm	24mm+/-5mm	Z	25mm+/-5mm	24mm+/-5mm

GARANTÍA

Visonic Limited (el "Fabricante") garantiza únicamente este producto (el "Producto") solamente al comprador original (el "Comprador") contra defectos de fabricación y materiales durante el uso normal del producto por un período de doce (12) meses a partir de la fecha de envío por el Fabricante.

Esta garantía es absolutamente condicional a que el Producto se haya instalado, mantenido y operado bajo las condiciones de uso normal de acuerdo con las instrucciones del fabricante para la instalación y operación. No están cubiertos por esta garantía, los productos que se hayan averiado por cualquier otro motivo, de acuerdo con el criterio del Fabricante, como instalación inadecuada, no seguir las instrucciones de instalación y operación recomendadas, negligencia, daños voluntarios, uso indebido o vandalismo, daño accidental, su alteración o manipulación, o la reparación por alguien que no sea el fabricante.

El fabricante no manifiesta que este producto no pueda comprometerse y/o evitarse o que el Producto pueda evitar cualquier muerte y/o lesión personal y/o daños a la propiedad como resultado de hurto, robo, incendio u otras causas, o que el Producto ofrecerá en todos los casos, un alerta o protección adecuados. El producto, con instalación y mantenimiento correctos, sólo reduce el riesgo de dichos eventos sin aviso y no es una garantía o seguro que tales hechos no se produzcan.

ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y EXPRESAMENTE EN LUGAR DE TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS, OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES, SEAN ESCRITAS, ORALES, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, O DE OTRA MANERA. EN NINGÚN CASO SERÁ EL FABRICANTE RESPONSABLE ANTE NADIE POR CUALQUIER DAÑO INDIRECTO O INCIDENTAL POR INCUMPLIMIENTO DE ESTA GARANTÍA O CUALQUIER OTRA GARANTÍA DE CUALQUIER TIPO COMO SE MENCIONA ANTERIORMENTE.

EL FABRICANTE EN NINGÚN CASO SERÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, INDIRECTO, INCIDENTAL, CONSECUENTE O PUNITIVO O POR PÉRDIDA, DAÑO O GASTO, INCLUYENDO LA PÉRDIDA DE USO, BENEFICIOS, INGRESOS, O BUENA VOLUNTAD, DIRECTA O INDIRECTAMENTE PROVENIENTE DEL USO O IMPOSIBILIDAD DE USO DEL PRODUCTO POR EL COMPRADOR O POR LA PÉRDIDA O DESTRUCCIÓN DE OTRA PROPIEDAD O POR CUALQUIER OTRA CAUSA, INCLUSO SI EL FABRICANTE HAYA SIDO ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

EL FABRICANTE NO SERÁ RESPONSABLE POR LA MUERTE, Y/O LESIONES PERSONALES Y/O DAÑOS A LA PROPIEDAD O PÉRDIDA SEAN DIRECTOS, INDIRECTOS, INCIDENTALES, O DE CUALQUIER OTRA FORMA, CON BASE EN UNA RECLAMACIÓN DE QUE EL PRODUCTO NO FUNCIONÓ.

Sin embargo, si se considera al fabricante responsable, directa o indirectamente, por cualquier pérdida o daño que surja bajo esta garantía limitada, **LA MÁXIMA RESPONSABILIDAD DEL FABRICANTE (SI EXISTIERA ALGUNA) EN NINGÚN CASO PODRÁ SER SUPERIOR AL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO,** que se fijará como una indemnización y no como una pena, y será el único y exclusivo recurso contra el Fabricante.

Al aceptar la entrega del producto, el comprador acepta dichas condiciones de venta y garantía y reconoce haber sido informado al respecto.

Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que estas limitaciones pueden no aplicarse en determinadas circunstancias.

El Fabricante no tendrá ningún tipo de responsabilidad derivada de la corrupción y/o mal funcionamiento de cualquier equipo de telecomunicaciones o electrónicos o de cualquier programa.

Las obligaciones del Fabricante bajo esta garantía se limitan exclusivamente a reparar y/o sustituir a su discreción cualquier Producto o parte del mismo que pueda resultar defectuoso. Cualquier reparación y/o sustitución no extenderá el período de garantía original. El Fabricante no será responsable de los costos de desarmado y/o reinstalación. Para ejercer esta garantía, el Producto debe ser devuelto al Fabricante con porte pagado y asegurado. Todos los costos de flete y seguro son responsabilidad del comprador y no están incluidos en esta garantía.

Esta garantía no debe ser modificada, alterada ni extendida, y el Fabricante no autoriza a ninguna persona a que actúe en su nombre en la modificación, alteración o extensión de esta garantía. Esta garantía se aplica solamente al Producto. Todos los productos, accesorios o añadidos de terceros que sean utilizados junto con el Producto, incluyendo baterías, serán amparados por su propia garantía, en su caso. El fabricante no se hace responsable de cualquier daño o pérdida, ya sea directa, indirecta, incidental o de otra manera, por el mal funcionamiento del Producto debido a productos, accesorios o añadidos de terceros, incluyendo las baterías, que se utilicen en conjunción con los productos. Esta garantía es exclusiva para el comprador original y no es transferible.

Esta garantía es adicional y no afecta sus derechos legales. Cualquier disposición de esta garantía que sea contraria a la ley en el Estado o País en que el producto se encuentre no se aplicará.

Advertencia: El usuario debe seguir las instrucciones de instalación y operación del Fabricante incluidas las pruebas del producto y todo el sistema al menos una vez a la semana y tomar todas las precauciones necesarias para su seguridad y la protección de sus bienes.

1/08

La documentación técnica requerida por el procedimiento de Evaluación de la Conformidad Europea se conserva en:
UNIT 6 MADINGLEY COURT CHIPPENHAM DRIVE KINGSTON MILTON KEYNES MK10 0BZ. TEL.: +44(0)845 0755800 FAX: +44(0)845 0755801

Declaración de Reciclaje de Producto W.E.E.E
Para información con respecto al reciclaje de este producto debe contactar a la compañía de la cual lo compró originalmente. Si usted va a desechar este producto y no a enviarlo para reparación, debe asegurarse que sea devuelto como lo identifica su proveedor. Este producto no se debe tirar con la basura diaria.
Directiva 2002/96/CE de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos.

Visonic
A Tyco International Company

VISONIC LTD. (ISRAEL): P.O.B 22020 TEL-AVIV 61220 ISRAEL. TELÉFONO: (972-3) 645-6789, FAX: (972-3) 645-6788
VISONIC INC. (EE.UU.): 65 WEST DUDLEY TOWN ROAD, BLOOMFIELD CT. 06002-1376. TEL: (860) 243-0833, (800) 223-0020.
FAX: (860) 242-8094
VISONIC LTD. (RU): UNIT 6 MADINGLEY COURT CHIPPENHAM DRIVE KINGSTON MILTON KEYNES MK10 0BZ. TEL.: +44(0)8450755800
FAX: +44(0)845 0755801 SOPORTE DE PRODUCTO: +44(0)845 755802
VISONIC GmbH (D-A-CH): KIRCHFELDSTR. 118, D-40215 DÜSSELDORF, TEL.: +49 (0)211 600696-0, FAX: +49 (0)211 600696-19
VISONIC IBERICA: ISLA DE PALMA, 32 NAVE 7, POLÍGONO INDUSTRIAL NORTE, 28700 SAN SEBASTIÁN DE LOS REYES, (MADRID), ESPAÑA.
TEL (34) 91659-3120, FAX (34) 91663-8468. www.visonic-iberica.es
INTERNET: www.visonic.com
©VISONIC LTD. 2012 D-303556 MC-302E PG2 (REV. 0, 04/12) Translated from D-303384 Rev. 0